

BIENVENUE DANS LE MONDE DES BALLONS GONFLABLES GARNIS! BENVENUTI NEL MONDO DEI PALLONCINI FARCITI! WILLKOMMEN IN DER WELT DER STUFFED BALLONS!

FR: Stuff-A-Loons est la nouvelle façon fantastique de créer vos propres ballons gonflables garnis !
CÉLÉBREZ LE MONDE – avec les ballons spécialement conçus que vous pouvez transformer en vos propres magnifiques ballons gonflables garnis.
Créez votre propre super ballon garni pour vous ou pour un ami. Utilisez la station de création pour le remplir avec tout ce que vous voulez. Puis gonflez, scellez et décorez-le. Créez des ballons garnis Stuff-A-Loons pour toutes les occasions, les fêtes ou juste pour le plaisir.
Exercez-vous d'abord avec un ballon Stuff-A-Loons vide. Créez de nouveaux styles en mélangeant les accessoires qui viennent avec la Station de création et n'hésitez pas à utiliser vos propres ingrédients délectables ! **AMUSEZ-VOUS BIEN !**
Lisez bien les instructions avant d'utiliser la Station. VEUILLEZ RETIRER TOUT EMBALLAGE AVANT DE CONFIER LE PRODUIT À UN ENFANT. VEUILLEZ CONSERVER LES INFORMATIONS SUR L'EMBALLAGE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. Nous recommandons l'aide d'un adulte pour les enfants les plus jeunes et pour la première utilisation de la Station de création Stuff-A-Loons.

IT: Stuff-A-Loons è una fantastica nuova maniera per creare i tuoi propri palloncini farciti!
CELEBRA IL MONDO – con i palloncini specialmente concepiti per trasformarli in meravigliose creazioni con farciture personalizzate.
Crea un palloncino per te stesso oppure per offrire. Usa la Maker Station per riempirlo con gli oggetti che vuoi. Poi gonfialo, annodalo e completalo con decorazioni. Puoi creare palloncini Stuff-A-Loons per qualsiasi occasione, eventi, feste, o semplicemente per divertimento.
Esercitati inizialmente con un palloncino Stuff-A-Loons vuoto. Inventare nuovi stili, combinando i vari accessori forniti con la Maker Station. Aggiungi anche pazzesche cose tue! **BUON DIVERTIMENTO!**
Leggi bene le istruzioni prima di utilizzare la Maker Station. TOGLIERE TUTTI GLI ELEMENTI D'IMBALLAGGIO PRIMA DI RIMETTERE IL PRODOTTO A UN BAMBINO. CONSERVARE LE INFORMAZIONI PRESENTI SULLA CONFEZIONE PER RIFERIMENTO ULTERIORE. Assistenza tramite un adulto raccomandata per i bambini molto giovani e durante la prima utilizzazione della Maker Station Stuff-A-Loons.

DE: Stuff-A-Loons ist der neue, erstaunliche Weg, um deinen eigenen gefüllten Ballon zu kreieren!
FEIER DIE WELT - mit den speziell entwickelten Ballons, die du in deine ganz persönlichen wunderschönen gefüllten Ballons verwandeln kannst.
Kreiere deinen eigenen, gefüllten Ballon für dich oder als Geschenk. Nutze die Maker Station, um den Ballon mit dem zu füllen, was du möchtest. Dann puste ihn auf, verschließe und dekoriere ihn. Mache Stuff-A-Loons für jeden Anlass, jede Feier oder einfach zum Spaß.
Übe zuerst mit einem leeren Stuff-A-Loons Ballon. Kreiere neue Styles, indem du die Accessoires mixt, die mit der Maker Station kommen oder verwende deine eigenen verrückten Dinge! **HABE SPAß!**
Folge den Anweisungen bei der Nutzung des Makers. **BITTE ENTFERNE DIE VERPACKUNGEN BEVOR EIN KIND DAS PRODUKT VERWENDET.** BITTE BEWAHRE DIE VERPACKUNGEN ZUR REFERENZIERUNG AUF.
Bei der ersten Nutzung des Stuff-A-Loons Maker durch jüngere Kinder, empfehlen wir die Aufsicht und Hilfe eines Erwachsenen.

ATTENTION : NE PAS GONFLER LES BALLONS AVEC LA BOUCHE, MAIS UNIQUEMENT AVEC LA POMPE À BALLON STUFF-A-LOONS ! DES PETITES PIÈCES PEUVENT ÊTRE INHALÉES !
ATTENTION : NE PAS GONFLER LES MINI-PALLONS AVEC LA BOUCHE, MAIS UNIQUEMENT AVEC UNE POMPE À BALLONS (NON INCLUS) !

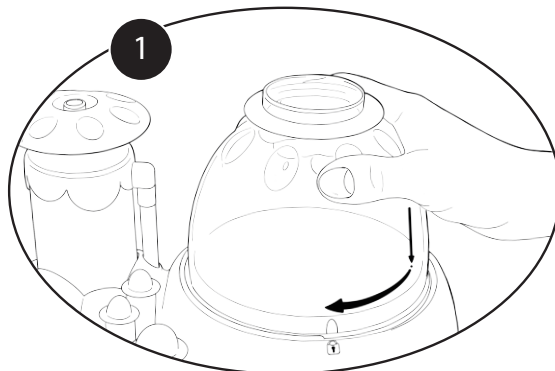
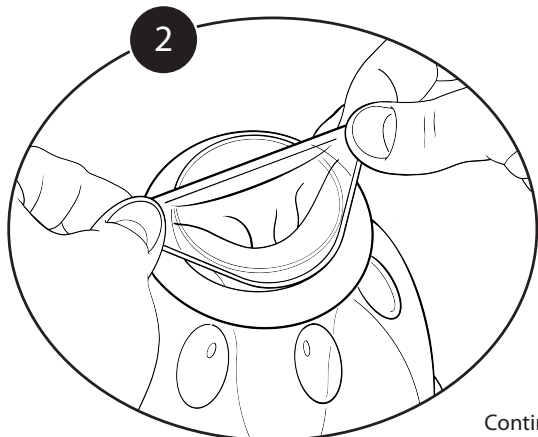
ATTENZIONE: NON GONFIARE I PALLONCINI CON LA BOCCA, USARE SOLO LA POMPA STUFF-A-LOONS! RISCHIO D'ASPIRARE PICCOLE PARTICELLE!
ATTENZIONE: NON GONFIARE I MINI PALLONCINI CON LA BOCCA, MA SOLTANTO CON UNA POMPA PER PALLONCINI (NON FORNITA)!

ACHTUNG: BALLONS NIE MIT DEM MUND, SONDERN NUR MIT DER STUFF-A-LOONS PUMPE AUFPUSTEN! KLEINTEILE KÖNNEN EINGATMET WERDEN!
ACHTUNG: MINI BALLONS NIE MIT DEM MUND, SONDERN NUR MIT EINER BALLONPUMPE (NICHT ENTHALTEN) AUFPUSTEN!

1 FR: Placez le dôme transparent sur la station de création et faites-le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien fermé.

IT: Piazza la cupola trasparente sulla Maker Station e girala nel senso orario fino al scatto di bloccaggio.

DE: Platziere die dursichtige Kugel auf der Maker Station und drehe sie im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.



2 FR: Assurez-vous que l'anneau bleu soit en place, prenez un ballon et placez-le dans l'ouverture sur le dôme. Étirez avec précaution le col du ballon autour du col du dôme.
IT: Controlla che l'anello blu sia posizionato bene. Prendi un palloncino per infilarlo nella cupola. Allarga delicatamente il collo del palloncino per coprire l'apertura della cupola.
DE: Stelle sicher, dass der blaue Ring richtig positioniert ist, nimm einen Ballon und platziere ihn von oben in die Kugel. Dehne die Öffnung des Ballons vorsichtig und befestige sie am Rand der Kugel.

transparent est soit bien fermé et que le joint soit propre.

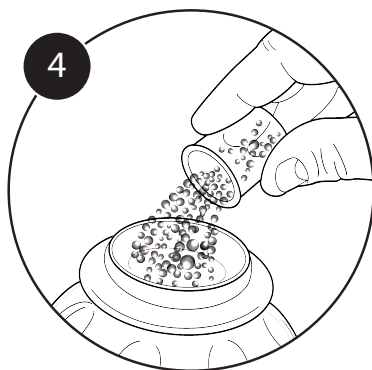
IT: Comincia a pompare, e il palloncino si gonfia all'interno della cupola. Continua il pompaggio fino al momento in cui il palloncino riempie la intera cupola. Se il palloncino non dovesse gonfiarsi, controllare che la cupola sia chiusa ermeticamente e la guarnizione pulita.

DE: Beginne zu pumpen und der Ballon wird innerhalb der Kugel aufgeblasen. Pumpe so lange, bis der Ballon die ganze Kugel ausfüllt. Wenn der Ballon sich nicht aufbläst, überprüfe, ob die Kugel luftdicht geschlossen und die Dichtung sauber ist

Conseil - si c'est votre premier essai, faites-le avec un ballon sans le garnir et allez à l'étape 5. Une fois le processus maîtrisé, faites un essai en ajoutant vos objets.

Consiglio - fai un primo tentativo con un palloncino senza farciture, e passa alla tappa 5. Quando sarai pratico potrai fare una prova aggiungendo i tuoi oggetti!

Tipp - Wenn dies dein erster Versuch ist, versuche es zuerst mit einem Übungsballon OHNE Füllung und gehe zu Schritt 5. Sobald du das Vorgehen gemeistert hast, versuche es erneut und fülle deine Füllungen in den Ballon.



4 FR: Maintenant qu'on va s'amuser. Place à la décoration ! Choisissez ce que vous voulez mettre dans votre ballon. **IL NE FAUT PAS** utiliser d'objets pointus ou coupants ; le ballon pourrait se déchirer et ce serait trop dommage. Vous pouvez sélectionner des garnitures qui sont vendues avec la Station, mais peut-être encore mieux, vous pouvez choisir vos propres garnitures. Allez sur www.stuffaloons.com pour trouver plein d'idées.

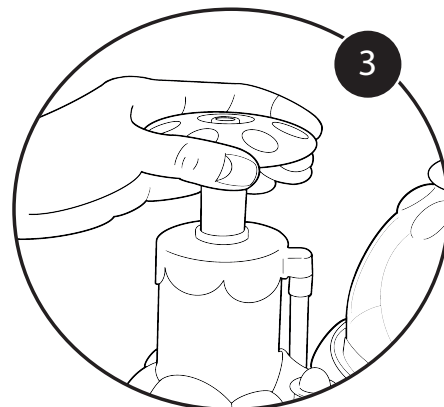
IT: Il più bello viene adesso, passiamo alla decorazione! Scegli il contenuto che vuoi mettere nel palloncino. Non usare NESSUN oggetto tagliente o appuntito che potrebbe fare scoppiare il palloncino. Puoi scegliere tra gli oggetti forniti con la Maker Station, oppure selezionare con fantasia delle cose tue personali. Vai su www.stuffaloons.com per trovare altre idee.

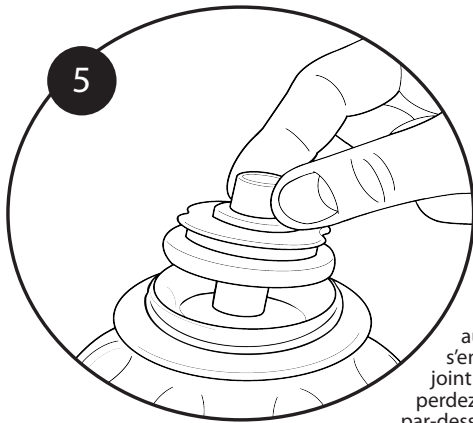
DE: Jetzt beginnt der beste Teil, es ist Zeit für das Dekorieren! Wähle, was du in den Ballon füllen möchtest. Nutze **KEINE** scharfen Gegenstände, die den Ballon kaputt machen können. Du kannst Füllungen auswählen, die mit dem Maker kommen, oder kreativ werden und deine eigenen Füllungen nutzen. Ideen findest du auf www.stuffaloons.com.

FR: Si vous voulez placer des éléments comme par exemple un petit nounours en peluche soit au fond du ballon, soit suspendu près du haut, attachez-le à une ficelle ou un ruban. Puis placez-le dans le ballon et faites sortir le fil ou le ruban par le haut. Une fois le ballon gonflé, tirez sur le fil ou le ruban pour placer l'objet en position et scellez le ballon avec le clip.

IT: Se vuoi piazzare un oggetto tipo peluche al centro del palloncino, devi fissarlo a uno spago o nastro. Poi mettere l'oggetto nel palloncino e fare appendere fuori lo spago/nastro. Quando il palloncino è gonfiato, tira lo spago/nastro per regolare la posizione dell'oggetto. Poi annodare il palloncino con il clip.

DE: Um zu vermeiden, dass Dinge wie kleine Teddys eng am Boden des Ballons oder ganz oben im Ballon sind, binde ein Band um den Gegenstand. Dann stecke ihn in den Ballon und lasse das Band oben heraus hängen. Wenn der Ballon komplett aufgepumpt ist, nutze das Band, um den Gegenstand in Position zu bringen und verschließe den Ballon mit einem Clip.



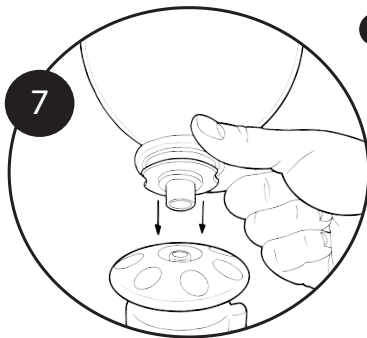
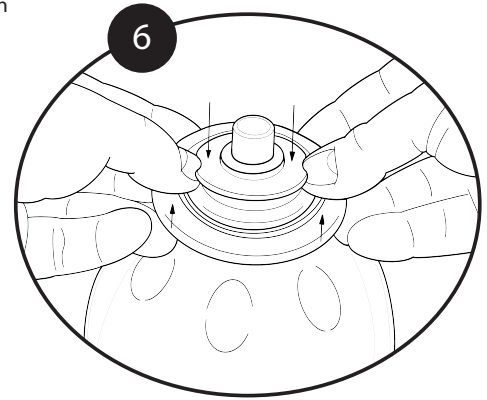


IT: Infila il turacciolo rosa sopra nella cupola. Metti i tuoi pollici negli incavi del turacciolo rosa e spingilo dentro finché non sia in piano con il bordo della cupola. Tira l'anello blu delicatamente ma fermo sul turacciolo. Il collo del palloncino coprirà ermeticamente attorno al turacciolo. Se dovessi perdere l'anello blu, copri ermeticamente il bordo del turacciolo con il collo del palloncino.

DE: Stecke den pinken Stöpsel oben in die Kugel. Platziere deine Daumen in den Aussparungen des pinken Stöpsels und stecke ihn so weit hinein, dass er auf einer Ebene mit dem Rand der Kugel ist. Ziehe den blauen Ring vorsichtig über den Stöpsel. Der Hals des Ballons wird nach oben und in die Aussparung am Stöpsel rutschen und luftdicht abschließen. Wenn du den blauen Ring verlierst, rolle den Hals des Ballons über die Kante des Stöpsels, um den Ballon luftdicht zu verschließen.

5 FR: Placez le bouchon rose doucement dans le col du ballon dans la chambre. Assurez-vous qu'il soit dans le bon sens et ne le faites pas tomber à l'intérieur !
IT: Piazza delicatamente il turacciolo rosa nel collo del palloncino. Controlla che si trovi bene nel senso corretto, senza potere cadere dentro!
DE: Stecke den pinken Stöpsel vorsichtig in den Hals des Ballons. Stelle sicher, dass er richtig herum ist und nicht hinein fallen kann!

6 FR: Placez le bouchon rose juste à l'intérieur en haut de la chambre. Placez vos pouces dans les petits renforcements du bouchon rose en le tenant parallèle au bord de la chambre. Faites maintenant glisser délicatement mais avec fermeté l'anneau bleu au-dessus du bouchon. Le col du ballon va se dérouler et s'emboîter dans la rainure autour du bouchon pour créer un joint étanche. L'air ne devrait pas pouvoir s'échapper. Si vous perdez l'anneau bleu, déroulez simplement le col du ballon par-dessus le bord pour le sceller autour du bouchon.



7 FR: Tournez le dôme transparent dans le sens antihoraire et retirez-le. Ensuite, prenez votre Stuff-A-Loon et placez-le fermement sur la pompe. Cela garantira le déroulement correct du processus de gonflage.

IT: Gira la cupola nel senso antiorario per staccarla. Poi prendi fuori il tuo Stuff-A-Loon e mettilo fermo sulla pompa in modo che il gonfiaggio funzioni bene.

DE: Drehe die Kugel gegen den Uhrzeigersinn und entferne sie. Jetzt kannst du deinen Stuff-A-Loon herausnehmen und auf der Pumpe platzieren. Stelle sicher, dass der Ballon fest sitzt, damit das Aufpusten richtig funktioniert.

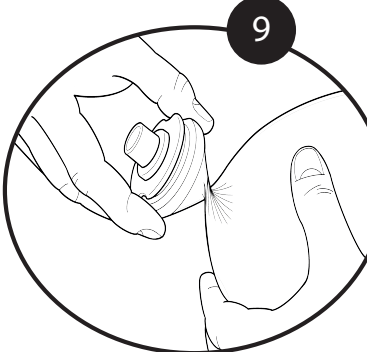
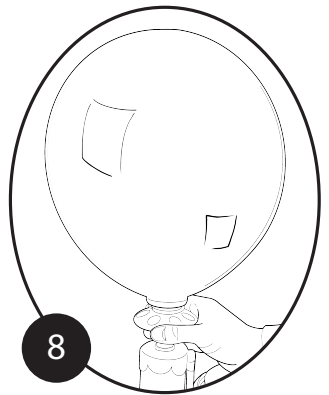
8 FR: Pompez pour gonfler le ballon à la taille désirée. Assurez-vous de bien soulever la pompe jusqu'en haut et de la pousser jusqu'en bas.

ATTENTION – Ne gonflez pas trop! Demandez l'aide d'un adulte et appuyez délicatement pour vérifier qu'il ne risque pas d'éclater. Arrêtez de pomper avant que le ballon ne soit trop ferme.

IT: Pompa per gonfiare il palloncino alla taglia desiderata. Fai attenzione a sollevare e premere bene la pompa su e giù. **ATTENZIONE** – Non gonfiare troppo! Chiedi l'aiuto di un adulto e premi delicatamente per verificare che non scoppia. Smetti di pompare ancora prima che il palloncino sia troppo fermo.

DE: Beginne zu pumpen, bis der Ballon die gewünschte Größe erreicht hat. Stelle sicher, dass du die Pumpe ganz hoch ziehst und ganz runter drückst.

ACHTUNG – Puste den Ballon nicht zu weit auf! Frage einen Erwachsenen um Hilfe und drücke den Ballon vorsichtig, um zu überprüfen, dass er nicht platzt. Höre auf zu pumpen, bevor der Ballon zu hart wird.



9 FR: Maintenant vous êtes prêt à sceller votre ballon. Tirez doucement sur le bouchon pour étirer le col du ballon et tordez-le. NE RETIREZ PAS LE BOUCHON ! Demandez l'aide d'un adulte si c'est difficile.

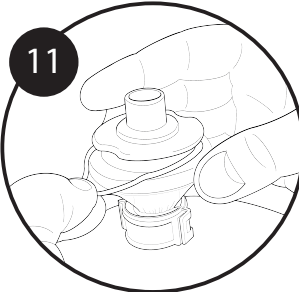
IT: Ora sei pronto per turare il tuo palloncino. Tira con cautela il turacciolo in modo di allungare un po' il collo del palloncino per poi strizzarlo. NON STACCARE IL TURACCILO! Chiedi l'aiuto di un adulto se è troppo difficile.

DE: Jetzt bist du bereit deinen Ballon zu verschließen. Ziehe den Stöpsel vorsichtig weg vom Ballon, dehne den Hals des Ballons etwas und verdrehe ihn unter dem Stöpsel. ZIEHE DEN STÖPSEL NICHT RAUS! Bitte einen Erwachsenen um Hilfe, wenn das zu schwierig ist.

10 FR: Placez le clip spécial autour du col vrillé du ballon et fermez-le. Vous pouvez également faire un nœud serré avec un ruban et ainsi sceller le ballon.

IT: Chiudi il clip attorno al collo strizzato del palloncino. In alternativa puoi annodare il palloncino anche con uno spago.

DE: Befestige den Clip um den gedrehten Hals des Ballons. Alternativ kannst du auch ein Band nutzen, um den Ballon fest zu verschließen.



11 FR: C'est tout, votre ballon est fermé. Vous pouvez délicatement retirer le bouchon et commencer à décorer l'extérieur, peut-être avec des rubans boudés et une ficelle pour le suspendre. Ici aussi, utilisez les décors fournis ou les vôtres, le choix vous appartient. Faites ce que vous voulez.

IT: Hai finito. Il palloncino ormai è turato. Ora puoi staccare delicatamente il turacciolo e incominciare a decorare l'esterno del palloncino, magari con nastri ricci e con una corda per appenderlo. Per decorare usa, secondo come ti gira, gli elementi forniti oppure cose tue.

DE: Du bist fertig, den Ballon ist verschlossen. Du kannst den Stöpsel jetzt vorsichtig heraus ziehen und den Ballon auch von außen dekorieren. Nutze dafür zum Beispiel Kringelbänder oder eine Schnur zum Aufhängen. Nutze die beiliegenden Möglichkeiten oder was auch immer du möchtest, du triffst die Entscheidung.

FR: Conseil : Nettoyez prudemment le ballon transparent gonflé avec un chiffon humide. Essuyez-le ensuite délicatement avec un chiffon doux, ainsi le ballon obtient plus de transparence.

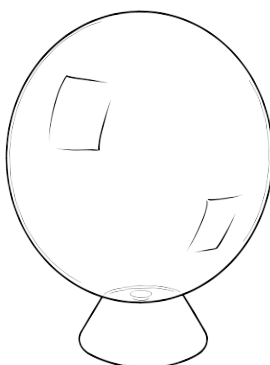
IT: Consiglio: Pulisci prudentemente il palloncino trasparente gonfiato con un panno umido. Poi asciugalo delicatamente con un telo morbido, così il palloncino ottiene più trasparenza.

DE: Tipp: Reinigen Sie den aufgeblasenen transparenten Ballon vorsichtig mit einem feuchten Lappen. Trocknen Sie ihn danach behutsam mit einem weichen Tuch, dadurch erlangt der Ballon mehr Transparenz.

FR: Utilisez Maker Station Stuff-A-Loons **UNIQUEMENT** avec des ballons Stuff-A-Loons.

IT: Utilizza Stuff-A-Loons Maker Station **SOLTANTO** con palloncini Stuff-A-Loons.

DE: Benütze Stuff-A-Loons Maker Station **NUR** mit Stuff-A-Loons Ballons.



Fabrique par / Fabricato da / Hergestellt von
 ©2020 BOTI Global Ltd., Unit 404A-5, 4/F, Tower I,
 South Seas Centre, 75 Mody Road, TST, Kowloon, Hong Kong.
 Importé par / Importato da / Importiert durch
 ©2020 BOTI Europe B.V., Vlijtseweg 89-91,
 7317 AE, Apeldoorn, Pays-Bas / Paesi Bassi / Niederlande

@bigontoyinnovation
 @botispielwaren



Rubans boudés :
ATTENTION !
 Danger de strangulation
 – Longue corde.

Nastri:
ATTENZIONE!
 Pericolo di strangolazione
 – Corda lunga.

Kringelbänder:
ACHTUNG!
 Strangulationsgefahr
 – Lange Schnur.

Plein de conseils amusants sur notre site Web!
 Noch mehr Tipps auf unserer Webseite!
 Più suggerimenti divertenti sul nostro sito Web!
www.stuffaloons.com

ATTENTION Risque d'étouffement, petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Les enfants de moins de 8 ans peuvent s'étouffer avec un ballon dégonflé ou déchiré. Supervision par un adulte obligatoire. Garder les ballons non gonflés hors de portée des enfants. Jeter immédiatement tout ballon déchiré. Les ballons sont en latex de caoutchouc naturel. Ne pas utiliser près des oreilles ou de la tête. Un mauvais usage peut causer des dommages à l'ouïe ou aux yeux.

ATTENZIONE Rischio d'asfissia a causa di piccoli pezzi. Non adatto per bambini di meno di 3 anni. Bambini di meno di 8 anni possono soffocare con palloncini sgonfi o rotti. Supervisione tramite un adulto obbligatoria. Conservare i palloncini non gonfiati in un luogo inaccessibile per bambini. Buttare via subito i palloncini rotti. I palloncini sono fatti di lattice naturale. Non utilizzare vicino a orecchie o occhi. L'uso inappropriato può causare danni uditivi o visivi.

ACHTUNG Erstickungsgefahr durch Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kinder unter 8 Jahren können an leeren oder kaputten Ballons ersticken. Beaufsichtigung durch einen Erwachsenen ist erforderlich. Nicht aufgepumpte Ballons sind von Kindern fernzuhalten. Beschädigte Ballons direkt entsorgen. Die Ballons sind aus natürlichem Latexgummi hergestellt. Nicht in der Nähe der Ohren oder des Kopfes nutzen. Falsche Nutzung kann Hörschäden oder Schäden an den Augen verursachen.

Composants: 1x base, 1x dôme transparent, 1x anneau bleu, 1x bouchon rose, 2x grandes bouteilles, 2x petites bouteilles.

Componenti: 1x base, 1x cupola trasparente, 1x anello blu, 1x turacciolo rosa, 2x bottiglie grandi, 2x bottiglie piccole.

Bestandteile: 1x Basis, 1x durchsichtige Kugel, 1x blauer Ring, 1x pinker Stöpsel, 2x große Flaschen, 2x kleine Flaschen.

Fabrique en Chine / Fabricato in Cina / Hergestellt in China. CONFORME AUX EXIGENCES DE SÉCURITÉ ASTM F963 & EN71. CONFORME ALLE DIRETTIVE DI SICUREZZA ASTM F 963 & EN71. ENTSPRICHT DEN SICHERHEITS-RICHTLINIEN ASTM F-963 & EN71.